Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1936)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1936

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bilan au 31 décembre 1936.

Bilan au

Compte de 1935	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Compte de 1936		Comparaison avec compte de 1935
Fr.	ACTIF.	Fr.	Ct.	Fr.
	I. Compte d'établissement.			,
2 462 945 391	1. Compte de construction du chemin de fer	2 475 932 386	84	+ 12 986 996
202 151 333	Frais généraux	202 559 373	31	+ 408 041
1 614 189 944	Etablissement de la ligne et installations fixes	1 622 245 663	11	+ 8055719
614 563 337	Matériel roulant	618 781 155	07	+ 4 217 818
31 448 568	Mobilier et ustensiles	31 766 499	10	+ 317 931
592 209	Services auxiliaires	579 696	25	- 12 513
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement	113 917 355	77	
2 576 862 747	Total Compte d'établissement	2 589 849 742	61	+ 12 986 996
44 257 681	II. Travaux en cours d'exécution	44 669 683	29	+ 412 002
0.000.040		2 758 310	70	- 80 538
2 838 849 141 907	 Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives Ligne de la vallée de la Surb	141 907	45	
1 319 894	3. Installation de la traction électrique	960 405	42	- 359 489
7 382 571	4. Direction générale	8 557 391	17	+ 1 174 820
22 388 281	5. Ier arrondissement.	24 961 069	82	+ 2 572 789
5 035 563	6. IIe »	3 905 158	53	- 1 130 404
2 502 627	7. III ^e »	886 947	40	- 1 615 680
0.000.000	8. Entreprises accessoires	2 448 546	0.5	- 187 719
2 636 266	a. Usines électriques	49 945	95 85	+ 38 223
11 723	b. Ateliers	49 949	89	+ 30 223
_	c. Navigation sur le lac de Constance	_	_	_
274 775 941	III. Frais d'installation des entreprises accessoires	273 363 538	50	- 1 412 403
237 526 903	1. Usines électriques	236 662 094	26	- 864 809
34 652 036	2. Ateliers	34 210 999	56	- 441 037
2 156 935 440 067	3. Navigation sur le lac de Constance	2 066 116 424 328	68	- 90 818 - 15 739
212 498 317	IV. Dépenses à amortir	215 848 935	67	+ 3 350 619
47 774 866	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	43 712 929	65	- 4 061 936
	 Dépenses de construction d'installations supprimées Déficit de guerre 	172 136 006	02	+ 7 412 555
130 667 965	V. Valeurs et créances	129 455 476	25	– 1 212 489
12 294 720	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	12 600 136	_	+ 305 416
22 147 2 31	2. Valeurs:a. Obligations et titres hypothécaires fr. 4 482 747. 80			
	b. Actions	16 590 107	80	- 5 557 123
22 231 884	3. Débiteurs divers	34 408 201	15	+ 12 176 317
6 655 996	4. Biens-fonds disponibles	6 534 435	46	- 121 561
24 661 306	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve	22 677 871	72	- 1 983 434
42 676 828	6. Restes actifs; recettes de 1936 à régler par la caisse en 1937	36 644 724	12	- 6 032 104
183 814 703	VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes	244 082 522	93	+ 60 267 820
3 422 877 354		3 497 269 899	25	+ 74 392 545
	.*			
	s .			
				-

31 décembre 1936.

Compte de 1935		Compte de 1936		Comparaison avec compte de 1935
Fr.	PASSIF.	Fr.	Ct.	Fr.
2 925 028 048	I. Emprunts consolidés	2 913 388 182	28	- 11 639 866
65 058 000	1. Emprunts du Central suisse	62 850 000	-	- 2 208 000
The second secon				- 210 000
			_	- 411 450 - 1 270 000
	5. Rente 3% des chemins de fer de 1890	A 100 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		_
75 000 000	6. Rente suisse des CFF, de 1900	75 000 000	_	_
363 100 000	7. Emprunt $3^{1}/_{2}$ % des CFF, de 1899/1902	354 800 000		– 8 300 000
108 045 000	8. Emprunt 3% différé des CFF, de 1903	105 390 000	.—	- 2655000
According to the contract of t			_	- 1 100 000
				- 1 700 000
				- 175 000 000
			_	
100 000 000		100 000 000		<u> </u>
5 000 000	15. Emprunt $3^{1}/_{2}$ % des CFF de 1927	5 000 000	_	_
150 000 000	16. Emprunt 4 ½ % des CFF de 1928	150 000 000	_	_
. Seeded have developed accommon to		1.00 taxxxxx 1 tx 14 tx 2 14 15 15	-	
				_
THE SECTION CONTRACTOR SECTION		000000000 000 00000 500 000000 5		_
				- 2 570 000
100 000 000		100 000 000	_	_
_	23. Prêt de la Confédération de 1936	175 000 000		+175 000 000
279 960 000	24. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	288 960 000	-	+ 9 000 000
7 599 648		7 384 232	28	- 215 416
93 710 438	II. Capital amorti	99 536 976	60	+ 5826539
214 734 145	III. Dettes courantes	282 478 749	50	+ 67 744 604
			75	+ 960 387 - 2 354 547
10 010 201		17 250 660	_	- 2 354 547
6 433 694		4 331 665	69	- 2 102 028
Tr. PASSIF. Fr. Ct.		+ 92 391		
PASSIF. Fr. PASSIF. PASS			- 1911	
				+ 31 545
0.0000000000000000000000000000000000000		0.00000 0.0000 0.000	2000	- 2 533 - 17 818
				$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
to our				+ 75 487 803
58 382 991		E0020000000000000000000000000000000000	32	- 4 349 935
189 404 723	IV. Fonds spéciaux	201 865 990	87	+ 12 461 268
176 611 397	1. Fonds de renouvellement	189 193 642	65	+ 12 582 246
ł .	200 A 2 STEEL CONT SECTION SECTION 201 CONT. AC 201 CONT. AC 201 CONT. AC 201 CONT.	17 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	100	+ 312 961
4 734 549	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	4 300 609	76	- 433 939
3 422 877 354		3 497 269 899	25	+ 74 392 545
II.				

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

	A	 etif.			
I. 1. Compte de construction. Ce				fr. 2	475 932 386. 84
se décomposant de la manière suiva	ante : Etablissement				
Frais généraux	de la ligne et installations fixes	Matériel roulant	Mobilier et ustensiles	Services auxiliaires	Total
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Situation au 31 déc. 1935 202 151 33 Augmentation nette sui-	3 1 614 189 944	614 563 337	31 448 568	592 209	2 462 945 391
vant compte de cons-					
truction de 1936 408 04		4 217 818	317 931	- 12 513	$12\ 986\ 996$
Situation au 31 déc. 1936 202 559 37	4 1 622 245 663	618 781 155	31 766 499	579 696	$2\ 475\ 932\ 387$
Le compte de construction, air pages 41 à 54 renferment le détail					
II. Travaux en cours d'exécution	a. Au 31 décemb	ore 1936, ce o	compte s'élève	e à . fr.	44 669 683. 29
Le tableau ci-après donne un				rs de l'anné	e 1936:
Compte de construction :	Situation au de	enses nettes construction cor	Report au mpte de cons-	Situation au	Différences
Ligne de raccordement entre les gares	1 décembre 1935 Fr.		iction en 1936 ³¹	décembre 1936 Fr.	en regard de 1935 Fr.
de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	2 838 849 -	- 80 538		2758311	- 80 538
Ligne de la Surb	$141\ 907 \ 1\ 319\ 894$	1 267 169	$\frac{-}{1626658}$	141907 960405	- 359 489
Direction générale	7 382 571	5 505 939	4 331 119	8 557 391	$+\ 1\ 174\ 820 \\ +\ 2\ 572\ 789$
I or arrondissement	22 388 281 5 035 563	$3\ 470\ 921$ $1\ 920\ 513$	$898\ 132$ $3\ 050\ 917$	24 961 070 3 905 159	+ 2 372 789 - 1 130 404
IIIe »	2 502 627 41 609 692	1 464 490 . 13 548 494	$\frac{3080170}{12986996}$	886 947 42 171 190	$\begin{array}{rrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrr$
Entreprises accessoires:			12 900 990	42 171 190	
Usines électriques	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	- 1 052 528 - 402 814	- 864 809 - 441 037	$2\ 448\ 547$ $49\ 946$	$ \begin{array}{rrr} & - & 187719 \\ & + & 38223 \end{array} $
Navigation sur le lac de Constance		90 818	- 90 818	-	— — — — — — — — — — — — — — — — — — —
Chantiers de Romanshorn	2 647 989	- 15 739 - 1 561 899	- 15 739 - 1 412 403	2 498 493	- 149 496
Total	44 257 681	11 986 595	11 574 593	44 669 683	+ 412 002
Le détail des ouvrages de cor	struction en cour	s d'exécution	à fin 1936 fig	gure aux pa	ges 55 à 61.
Dépenses de construction de 198	86.				
Le compte de construction a augmenté	de				
tandis que les dépenses pour entreprise Augmentation nette					» 1 412 403 fr. 11 574 593
Au compte «Travaux de construction i	nachevés» il y a u	ne augmentatio	on de		» 412 002
Les dépenses nettes de 1936 sont ainsi A cette somme viennent s'ajouter les a	de	es dépenses de	parachèvement	imputables	fr. 11 986 595
sur le compte d'exploitation pour.					» 8 359 047
Montant des dépenses de construction d				-	
Pour le surplus voir le table	eau "Comparaisc	on des dépens	ses de const	ruction de	1936 avec le
budget", page 62 ci-devant.					
III. Frais d'installation des entre	prises accessoires.	Ce compte s'e	élève à fin 19	936 à <u>fr. 2</u>	73 363 538. 50
se décomposant comme il suit:					
1. Usines électriques.					
Capital d'établissement à fin 193 Modifications en 1936:	5		fr. 237 526 90	03. 11	
 a. Augmentation selon spécification b. Amortissement du capital d'éta 			" 58 38	34. 40	
plan			,, - 920 40	3. 25	
c. Amortissement de soldes de vale	urs comptables .		" – 274	10. —	0.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2
2. Ateliers.		-		fr. 2	36 662 094. 26
Capital d'établissement à fin 193 Modifications en 1936 :	5		fr. 34 652 03	36. 56	8
a. Augmentation selon spécification	par objets		, 355 59	08. 65	
b. Amortissement du capital d'étal	olissement confor	rmément au			
plan	ure comptebles		$\frac{\pi}{\pi}$ - 531 09 $\frac{\pi}{\pi}$ - 265 54		34 210 999. 56
c. Amortissement de soides de vale	urs comptantes,	·	" – 265 54		70 873 093. 82
		à reporter		1r. 2	10 019 099, 84

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

3. Navigation sur le lac de Constance. Report fr. 270 873 093. 82
Capital d'établissement à fin 1935 fr. 2 156 934.73 Modifications en 1936:
a. Augmentation selon spécification par objets
b. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port, conformément au plan
4. Chantiers de Romanshorn.
Capital d'établissement à fin 1935 fr. 440 066. 80 Modifications en 1936:
a. Augmentation et remplacement d'installations, machines et mo-
bilier
formément au plan
·
IV. Dépenses à amortir. Au 31 décembre 1935, ce compte accusait un solde débiteur de fr. 212 498 316. 77
En 1936, il s'est accru des sommes suivantes:
Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:
Mobilier, instruments et matériel téchnique, perforatrices «Powers». fr. 80 100. —
Acquisition de forces hydrauliques du Rhône et de la Binna " 175 610. —
Gare de Berne: Extension
Gare de Genève: Extension
Gare de Neuchâtel: Transformation et extension
Gare de Bâle: Nouvelle gare de triage
Gare de Chiasso: Divers amortissements
Electrification Erstfeld—Lucerne
Electrification Giubiasco—Locarno
Gare de Zurich: Extension
Gare de Romanshorn: Transformation des entrepôts
Electrification Sulgen—Gossau
7
à déduire: fr. 1 479 263. 22
Prélèvement du fonds de renouvellement pour l'amor-
tissement des perforatrices «Powers» fr. 11 094. 95
Produit de la vente de matériaux provenant d'installations
amorties pendant les années précédentes
Déficit de guerre.
Intérêts pour 1935 sur le solde au 31 décembre 1934
En revanche, nous avons amorti: fr. 221 377 997. 24
pour installations supprimées fr. 1 467 125.17
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts " 4061936.40 " - 5529061.57
Solde au 31 décembre 1936 fr. 215 848 935. 67
V. Valeurs et créances.
2. Portefeuille de Fonds publics.
Voici le mouvement pendant l'année 1936:
Montant du portefeuille au 31 décembre 1935
Titres divers mis en portefeuille
moins: fr. 23 023 696. 35 Sortie de titres
Montant au 31 décembre 1936 (voir inventaire à page 111)
3. Débiteurs divers.
Montant au 31 décembre 1936
Principaux montants composant ce solde:
Agences des CFF à l'étranger
183 946
359 000
Forces motrices de l'Etzel SA, compte courant
Forces motrices de l'Etzel SA, compte spécial
Fonds de caisse des services
A reporter fr. 11 502 373
A reporter 1r. 11 502 575

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

P _o	port fr. 11 502 373
Cio PLM, amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne-Vall	
Comptes de chèques postaux	
Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille	
Entreprises suisses de transport	» 78 424
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents	» 64 977
Association suisse du matériel roulant	» 66 849
Vevey, bâtiment postal de transit	» 425 829
Accident au tunnel du Gütsch	» 914 922
Accident à Oerlikon	» 292 403 » 14 837 017
Offices de change	» 14 637 017 » 980 280
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc	3 189 990
	fr. 34 408 201
4. Biens-fonds disponibles.	11. 01 100 201
(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.) La valeur d'inventaire au 31 décembre 1935 s'élevait à	fr 6 655 006 04
La valeur d'inventaire au 31 décembre 1935 s'élevait à	fr. 6 655 996.04
et il a été réalisé ou employé pour la construction	= 121560.58
Montant au 31 décembre 1936	fr. 6 534 435.46
5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.	
3. Approvisionnements en materiaux et pieces de reserve. Montants	Différences
au 31 déc. 1935 au 31 déc. 193	
Fr. Fr. 15 700 141 15 126 500	Fr.
Economat	$ \begin{array}{rrr} & -631\ 561 \\ & -82\ 481 \end{array} $
do Dienno 027 500 700 121	- $62 481$ $ 147 468$
" d'Olton 1 406 809 1 287 737	- 147 468 $-$ 119 072
do Pollingono 1599 000 1990 715	- 119 072 $-$ 292 374
Zurich 2.618.021 2.005.510	- 522 511
" " " " " 127 014	- 29 688
chantiers de Romanshorn 88 406 63 311	- 25 095
ateliers de dépôt du ler arrondissement 256,976 221,628	- 35 348
TIe 383 490 337 510	- 45 980
THe 287 936 236 081	- 51 855
Total $24\ 661\ 305$ $22\ 677\ 872$	— 1 983 433
Passif.	
I. Emprunts consolidés.	
Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 130 et	131.
II. Capital amorti.	
Montant au 31 décembre 1935	fr. 93 710 437. 90
Augmentation en 1936:	
Amortissement légal (délai de 100 ans) fr. 5 548 893. 15	
24° annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne	
Genève—La Plaine	
Fluores Valloubo	
Frashe—Valiorbe	" 5 826 538. 70
Montant au 31 décembre 1936	fr. 99 536 976. 60
III. Dettes courantes.	
5. Créanciers divers. Ce chapitre se monte au 31 décembre 1936 à	
Of thispitte se monte at a compression and a com	fr: 194 195 107 34
Les principaux montants sont:	
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 2 404 053
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 2 404 053
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 2 404 053 »157 000 000 » 7 000 000
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic Département fédéral des finances Département fédéral des finances 3 ¹ /2 ⁰ / ₀ Fonds commun de publicité	fr. 2 404 053
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic Département fédéral des finances Département fédéral des finances 3½ 0/0 Fonds commun de publicité Réserve pour charges d'exploitation	fr. 2 404 053 157 000 000 7 000 000 80 915 2 438 105
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic Département fédéral des finances Département fédéral des finances 3½ 0/0 Fonds commun de publicité Réserve pour charges d'exploitation « Sesa », Suisse-Express SA.	fr. 2 404 053 157 000 000 7 000 000 80 915 2 438 105 846 457
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic Département fédéral des finances Département fédéral des finances 3 ¹ / ₂ °/ ₀ Fonds commun de publicité Réserve pour charges d'exploitation « Sesa », Suisse-Express SA	fr. 2 404 053 157 000 000 7 000 000 80 915 2 438 105 446 457 336 137 80 235
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic Département fédéral des finances Département fédéral des finances 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀ Fonds commun de publicité Réserve pour charges d'exploitation « Sesa », Suisse-Express SA	fr. 2 404 053 157 000 000 7 000 000 80 915 2 438 105 846 457 336 137 80 235 24 009 205
Les principaux montants sont: Décomptes en suspens du Contrôle du trafic Département fédéral des finances Département fédéral des finances 3 ¹ / ₂ °/ ₀ Fonds commun de publicité Réserve pour charges d'exploitation « Sesa », Suisse-Express SA	fr. 2 404 053 157 000 000 7 000 000 80 915 2 438 105 446 457 336 137 80 235

Inventaire au 31 décembre 1936 du porteseuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilis	sée
I. Obligations de chemins de fer et de navigation.	Fr.	Ct.	°/0	Fr	Ct.
28/11 °/0 Franco-Suisse, 1868	65 450	-	91	59 559	50
		_	96	500000000000000000000000000000000000000	-
	1	-	11		-
		_		1	_
	78		20700000	200	
4 % Funiculaire Cossonay-gare	75 000	_		30 000	_
5½ % Compagnie de navigation sur le Lac des Quatre-Cantons, 1926	50 000	_	40	20 000	_
$4^{1/2}$ % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, I ^{re} hyp., 1931	17 000	-	- 60	10 200	_
	12 000	-	90	10 800	-
	Section Control Section Control	-	50	12 425	
	105 000	-	50		-
	•				
			•	1 535 096	50
T .				190 791	30
	1				
	200,000		777	154 000	_
	200 000	_	"	194 000	
	100 000	-	36		-
		•			-
Total		٠		101 180	50
	F0.000		0.5	10 500	
Nominale Cours Counstabilis I. Obligations de chemins de fer et de navigation. Fr. Ct. 7/6 Fr	80				
		•			
				638 235	80
	15,000		100	7 500	_
Banque nationale buisse		_	100	1 300	
SESA, Suisse Express SA, Zurich			100	433 500	_
,	(dont 50°/0				
			50		-
		-			-
· ·	80000 -0	-		8	-
		-		the state of the s	_
			1		
	010.000000 0.00 0.000000		1		_
por to the distribution a discussion, a Borno 1 1 1 1 1 1 1	(dont 80%		20	2000	
1. Obligations de chemins de fer et de navigation.					
		·			
6 prêts 4 %				337 921	35
7 » 4 ¹ / ₄ ⁰ / ₀					-
1 » 4½%				300	-
6 » taux variables				931 412	35
Total				1 863 443	70
			200		
				1 535 096	50
II. Fonds d'Etats				TOWNS OF THE PARTY OF	
III. Obligations de villes et de communes.			.		
IV. Obligations de banques		.		101 180	50
v. Obligations diverses					80
VI. Actions			.		_
Tels hypothecaires				1 863 443	70
Total				16 590 107	80
I. Obligations de chemins de fer et de navigation. Fr. Cu V/6 Franço-Suisse, 1868 65 50 50 50 50 50 50 50	_				

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1936.

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte de 1930	1
Fr. 144 632 315	Fr. 176 611 397	Situation de l'année précédente	Fr. 176 611 397	Ct. 30
5 759 945 5 75 9 945	5 795 000 5 7 95 000	Versements a. Pour la superstructure	. 5 818 909	95
12 925 934 7 521 575		compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs) b. Pour le matériel roulant 2,3 % de 326 594 119 fr. valeur d'inventaire des locomotives à vapeur,	5 818 909 13 022 879	95
3 203 853	3 280 000	des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs . 2 % de 163 884 161 fr. valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et	7 511 664	75 20
2 200 506	2 230 000	des fourgons à bagages	3 277 683 2 233 531	05
370 995 370 995	378 000	c. Pour mobilier et ustensiles	377 284 377 284	40 40
1 799 791 1 799 791 20 856 665	1 811 000 1 811 000 20 988 000	d. Pour les lignes de contact	1 813 565 1 813 565 21 032 639	80 80 15
1 874 1 874	2 100	$e.$ Pour mobilier et ustensiles de l'économat $1,2$ $^0/o$ de 153012 fr. valeur d'inventaire	1 836 1 836	15 15
1 467 888		f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport 3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de 48 952 378 fr	1 468 571	35
892 113 371 816	896 300	des sous-stations de 29 781 333 fr. 1 % de 36 949 353 fr. valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de 78 401 fr. valeur du mobilier	893 440	55
2 731 817	2 736 700	Au débit du compte des usines électriques	2 733 856	
106 617 106 617	104 600 104 600	g. Pour le mobilier et les machines des atellers $1,2^0/_0$ de 8601351 fr. valeur d'inventaire	103 216 103 216	20 20
927	1 000 1 000	h . Pour le mobilier, les machines et l'outillage des chantiers de Romanshorn $1,2^0/_0$ de 71 580 fr. valeur d'inventaire	858 858	95 95
5 022 1 581 98	5 000 1 600 100	i. Pour les installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail $2.7^{\circ}/_{\circ}$ de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure $1.5^{\circ}/_{\circ}$ de 105 416 fr. valeur d'inventaire des lignes de contact	5 022 1 581 98	
6 701	6 700	Au débit du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg $\&$ $\&$ Versement extraordinaire	6 701	65
7 344 454 11 244 947		Part de la subvention fédérale pour accélération de l'électrification, pour le renouvellement prématuré de la superstructure pour l'amortissement prématuré de locomotives à vapeur		_
18 589 401 42 294 002	23 839 100	Au débit du compte "Subvention fédérale pour accélération de l'électrification"	23 879 109	
6 474 676 4 878 837		a. Pour le renouvellement de la superstructure	7 320 951 5 524 159	35
1 595 839 3 257 609		Pour main-d'œuvre: 25 $^0/_0$ des dépenses pour le matériel	1 796 791 3 311 533	90
1 879 985 19 866	_	Valeur d'inventaire 18 locomotives à vapeur . fr. 1517 411. — fr. 106 218. 70 — locomotives électriques . » — » —	1 411 192 —	30
- 19 486 683 4		33 voitures 3 1 307 794 — 3 344 421 75	963 372 —	-
48 376 738 830 43 858 40 026	720 000 144 000	- automotrices à bagages	63 549 770 192 35 080 68 147	10 20 25 —
203 493 203 493	280 000	c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr., y compris 9 752 fr. 70 pour les ateliers de dépôt	202 929 202 929	20
117 277		d. Pour le renouvellement des lignes de contact	140 191	90
117 277 10 053 055	205 000 11 730 000	fr. 113 137. 10 fr. 28 101. — fr. 1 046. 20	140 191 10 975 605	90 55

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1936.

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte o	de
Fr.	Fr.	Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat. Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr. Au crédit du compte de l'économat	Fr.	Ct.
74	2 500			_
74	2 500		-	_
,		f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier		÷
6 853	22 000	Usines électriques . fr. 18794.55 fr. 4400.95 fr. 700. —	$22\ 495$	50
4 117	48 500 8 500		20 462	60 20
11 162 22 132	79 000	3		30
22 132	19 000		09 09 1	30
238 994	238 600	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr	215 604	55
238 994	238 600	Au crédit du compte des ateliers	215 604	55
665	500	h. Pour le remplacement du mobilier, des machines et de l'outillage des chantiers de Romanshorn Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr	499	90
665	500		499	90
		•		
_	2 000	Pour la superstructure	4 167	40
-	1 000	Pour les lignes de contact	_	-
	100			
	3 100	55		40
		k. Amortissement des perforatrices "Powers", au crédit du compte "Dépenses à amortir"	11 094	95
10 314 920	12 053 700	Total des prélèvements	11 296 863	65
31 979 082	11 785 400	Versements en plus	12 582 245	35
176 611 397	188 396 797	Situation à la fin de l'année	189 193 642	65
		İ		

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat, aux usines électriques, aux ateliers et aux chantiers de Romanshorn ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 12 582 245 fr. 35 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1936. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de 10 057 033 fr. 60 à la charge du compte de profits et pertes, de 1 836 fr. 15 à la charge de l'économat, de 2 643 965 fr. 60 à la charge des usines électriques, de 359 fr. 05 à la charge des chantiers de Romanshorn, de 2 534 fr. 25 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, déduction faite du surcroît de prélèvement de 112 388 fr. 35 au crédit des ateliers et de 11 094 fr. 95 au crédit du compte des "Dépenses à amortir". Le total des versements est de 18 414 893 fr. 09 moins élevé que celui de l'année 1935, alors que les prélèvements de l'année 1936 ont augmenté de 981 943 fr. 83 par rapport à ceux de l'année précédente.

restriction to runned 1000 one augmente de vervier in est rapport a court de runnes procedentes
Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1935 à fr. 176 611 397. 30 Excédent des versements sur les prélèvements:
pour l'amortissement de matériel roulant fr. 9711345.90 pour le remplacement du mobilier
pour l'économat
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport
pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel 2 534. 25
fr. 14 196 675. 10 Excédent des prélèvements sur les versements:
pour le renouvellement de la superstructure fr. 1 502 041. 40 pour les ateliers
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1936

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1936.

Compte de 1935				Compt			
Fr.	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.	Fr.	Ct.				
7 684 505	Solde au 1° janvier 1936	8 058 777	38				
	Versements:	241 763	30				
230 535	a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1936 b. au débit de l'économat	6 224	5				
6 550	c. au débit des usines électriques	185 656	2				
184 861 18 001	d. au débit des ateliers	18 000	_				
2 249	e. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance	2 156	9				
254	f. au débit des chantiers de Romanshorn	250	1-				
8 126 955		8 512 828	3				
0 120 000	Drilliumonta nour dommagas d'incondia.						
CO 170	Prélèvements pour dommages d'incendie: a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 141 064. 92						
68 178	b. au crédit des ateliers	141 089	9				
8 058 777	Solde à fin 1936	8 371 738	4				
8 038 777	Soute a nu 1750		_				
	Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.						
4 910 468	Solde au 1° janvier 1936	4 734 548	5				
	Versements:						
	a. au débit du compte de profits et pertes:						
392 838	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1936 fr. 141 852. 35						
141 282	Intérêt à 3 % pour 1936	275 746	8				
	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1936:						
_	b. au débit des usines électriques	-	١.				
	c. au débit des ateliers	7 620	-				
-	d. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance	_	-				
5 444 588	•	5 017 915	3				
690 844 2 998 14 424 506 1 267	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1936: a. au crédit du compte de profits et pertes (fr. 697 344. 45 pour le compte d'exploitation et fr. 2 194. 80 pour les ateliers de dépôt) fr. 699 539. 25 b. au crédit des usines électriques						
4 734 549		717 305	_6				
	Solde à fin 1936	4 300 609	1				
	v						
l							
25.							
	,	1					
			1				
		1					